

О семантической эволюции терминов «binge drinking» и «запойное пьянство»

Колгашкин А.Ю., Надеждин А.В., Тетенова Е.Ю., Кучеров Ю.Н.

ГБУЗ Московский научно-практический центр наркологии ДЗМ

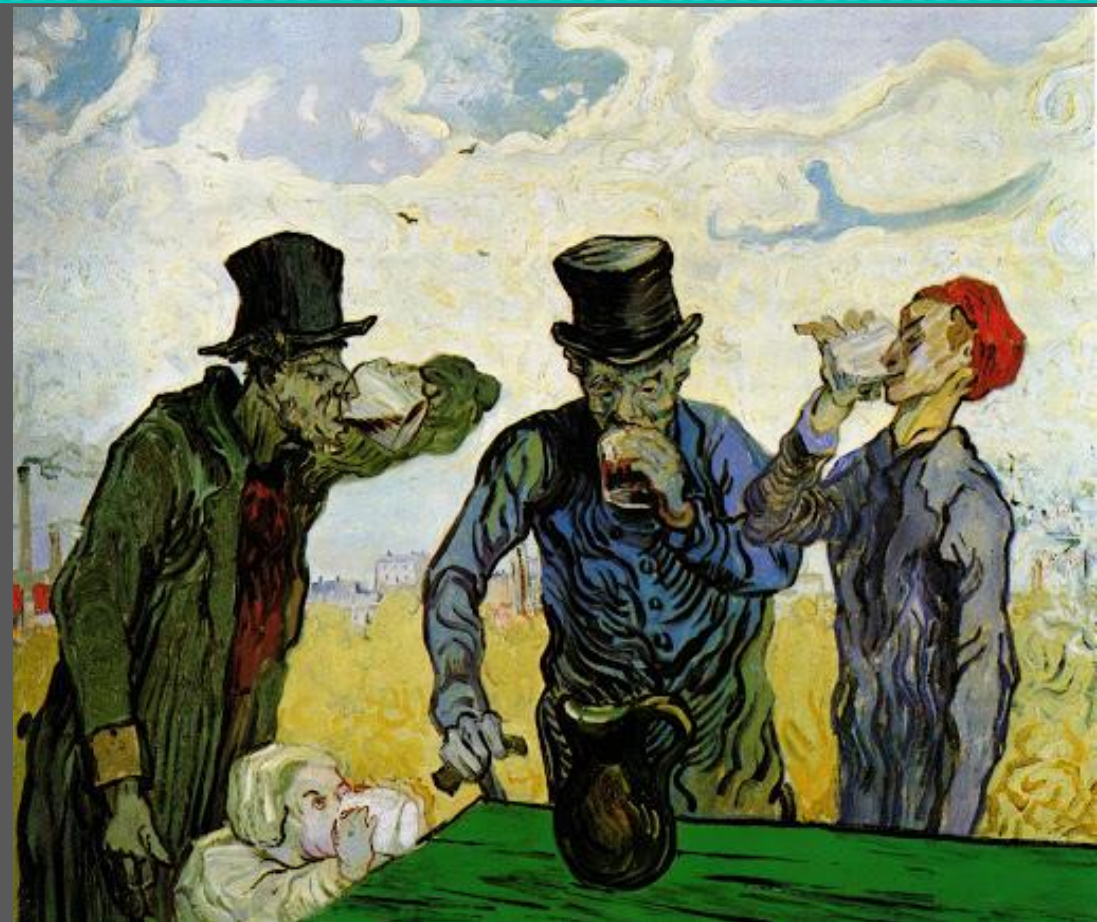


«binge drinking» - это «запой»?

- В современной научной литературе термин «запой» предлагается передавать по-английски как «binge drinking».
- Если использовать это словосочетание в качестве поискового запроса в англоязычных системах поиска научной информации, таких как PubMed или ScienceDirect, то подавляющее большинство полученных в результате материалов будет посвящено чрезмерному разовому употреблению алкоголя, в первую очередь молодежью и студентами.

Когда говорят о «binge drinking»?

- Пороговым значением для констатации наличия «binge drinking» является потребление хотя бы раз за истекшие 2 недели 70 грамм этанола для мужчин и 56 грамм для женщин, что приблизительно соответствует 7 и 5 стандартным порциям алкоголя.



Картина художника Винсента Ван Гога «Пьяницы» 1890 г.

Положительные аспекты фиксированного значения «binge drinking» [Carey, 2001]:

- Возможность использования в качестве маркера риска употребления алкоголя с вредными последствиями.
- Способность эффективно применяться в популяциях различного пола и возраста.
- Информативность термина, передающего в двух словах значительный объем информации.
- Положительная корреляция между фактами «binge drinking» и проблемами, вызванными потреблением алкоголя.

Проблемы, связанные с практическим применением понятия «binge drinking»:

- Различная трактовка термина в исследованиях употребления алкоголя студентами (7/5 стандартных порций в течение двух недель) и в клинической практике, где «binge drinking» рассматривается как **продолжительная интоксикация**.
- Факт потребления 7/5 стандартных порций начинает ассоциироваться с понятием опасного уровня интоксикации алкоголем, что не всегда справедливо.
- Однократный «binge drinking» в формате 7/5 стандартных порций не обязательно ведет к негативным последствиям.
- Современный формат определения «binge drinking» являлся дихотомным, что не всегда удобно в исследованиях.
- Сам термин «binge drinking» вызывает в англоязычной среде негативную реакцию пациентов, привыкших на бытовом уровне ассоциировать его с классическим запоем.

Дискуссия, посвященная точному определению понятия «binge drinking», продолжается уже не один десяток лет и до сих пор далека от завершения.

Сегодня исследователи продолжают уточнять критерии, наиболее полно и точно описывающие рассматриваемое состояние.

В условиях неизбежного расширения обмена мнениями и внедрения в международную и отечественную практику МКБ-11, для российских специалистов важно правильно понимать, используемый понятийный аппарат международных исследований в области аддиктологии.